

TABLA DE MATERIAS

Página

Nota preliminar. iii

A. Tratados y Convenciones Suscritos en Conferencias Internacionales Americanas, Conferencias Interamericanas y Asambleas Generales

Primera Conferencia (Washington, D.C., 1889-1890)

No se firmaron tratados o convenciones.

Segunda Conferencia (Mexico, 1901-1902)

1.	Tratado sobre reclamaciones por daños y perjuicios pecuniarios	3
2.	Tratado de extradición y protección contra el anarquismo.	4
3.	Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales	6
4.	Convención para la formación de los códigos de derecho internacional público y privado de América.	7
5.	Convención para la protección de las obras literarias y artísticas	9
6.	Convención sobre canje de publicaciones oficiales, científicas, literarias e industriales.	10
7.	Tratado sobre patentes de invención, dibujos y modelos industriales, y marcas de comercio y de fábrica	11
8.	Convención relativa a los derechos de extranjería	13
9.	Tratado de arbitraje obligatorio	15

Tercera Conferencia (Río de Janeiro, 1906)

10.	Convención que fija la condición de los ciudadanos naturalizados que renuevan su residencia en el país de su origen	16
11.	Convención sobre reclamaciones pecuniarias.	18
12.	Convención sobre patentes de invención, dibujos y modelos industriales, marcas de fábrica y comercio y propiedad literaria y artística	19
13.	Convención sobre derecho internacional.	21

TABLA DE MATERIAS

Página

Cuarta Conferencia (Buenos Aires, 1910)

14.	Convención sobre patentes de invención, dibujos y modelos industriales.	23
15.	Convención sobre marcas de fábrica y comercio	24
16.	Convención sobre propiedad literaria y artística. . .	26
17.	Convención sobre reclamaciones pecunarias	28

Quinta Conferencia (Santiago, Chile, 1923)

18.	Tratado para evitar o prevenir conflictos entre los Estados Americanos (Tratado Gondra)	29
19.	Convención sobre publicidad de documentos aduaneros .	31
20.	Convención para la protección de marcas de fábrica, comercio y agricultura y nombres comerciales. . . .	32
21.	Convención sobre uniformidad de nomenclatura para la clasificación de mercaderías	34

Sexta Conferencia (La Habana, 1928)

22.	Convención sobre condiciones de los extranjeros . . .	36
23.	Convención sobre asilo	38
24.	Convención sobre agentes consulares	40
25.	Convención sobre funcionarios diplomáticos.	42
26.	Convención sobre neutralidad marítima	44
27.	Convención sobre deberes y derechos de los estados en caso de luchas civiles	46
28.	Convención sobre tratados	48
29.	Convención sobre aviación comercial	50
30.	Revisión de la Convención de Buenos Aires sobre protección a la propiedad literaria y artística . .	52
31.	Convención sobre derecho internacional privado (Código Bustamente)	54
32.	Convención sobre la Unión Panamericana.	67

Séptima Conferencia (Montevideo, 1933)

33.	Convención sobre nacionalidad de la mujer	69
34.	Convención sobre nacionalidad	72
35.	Convención sobre extradición.	75
36.	Cláusula opcional anexa a la convención sobre extradición	78

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
37. Convención sobre asilo político	79
38. Convención sobre la enseñanza de la historia.	81
39. Protocolo adicional a la convención general de conciliación interamericana de 1929	82
40. Convención sobre derechos y deberes de los estados. .	84
 <u>Octava Conferencia (Lima, 1938)</u>	
No se firmaron tratados o convenciones.	
 <u>Novena Conferencia (Bogotá, 1948)</u>	
41. Carta de la Organización de los Estados Americanos. .	87
42. Tratado americano de soluciones pacíficas (Pacto de Bogotá)	90
43. Convenio económico de Bogotá.	95
44. Convención interamericana sobre la concesión de los derechos políticos a la mujer	102
45. Convención interamericana sobre la concesión de los derechos civiles a la mujer	104
 <u>Décima Conferencia (Caracas, 1954)</u>	
46. Convención sobre asilo diplomático.	105
47. Convención sobre asilo territorial.	108
48. Convención para el fomento de las relaciones culturales interamericanas.	111
 <u>Asamblea General - Tercer Período Extraordinario de Sesiones (Washington, D.C. 1971)</u>	
49. Convención para prevenir y sancionar los actos de terrorismo configurados en delitos contra las personas y la extorsión conexas cuando éstos tengan trascendencia internacional.	112
 <u>B. Tratados y Convenciones Suscritos en Conferencias Especiales</u>	
1. Convención interamericana de comunicaciones eléctricas	117
2. Código sanitario panamericano	118
3.(1) Protocolo adicional al código sanitario panamericano.	121
3.(2) Protocolo anexo al código sanitario panamericano. . .	122
4. Convención general de conciliación interamericana. . .	123

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
5.	Tratado general de arbitraje interamericano 125
6.	Protocolo de arbitraje progresivo 133
7.	Convención general interamericana de protección marcaria y comercial 135
8.	Protocolo sobre el registro interamericano de marcas de fábrica 137
9.	Tratado antibélico de no agresión y conciliación (Pacto Saavedra-Lamas) 139
10.	Convención sobre represión del contrabando. 148
11.	Convención relativa a la creación del pasaporte panamericano de turismo y de pasaporte de tránsito para vehículos 149
12.	Convención sobre tránsito de aviones 150
13.	Convención para la creación de juntas panamericanas de comercio 152
14.	Convención sobre mantenimiento, afianzamiento y restablecimiento de la paz 153
15.	Protocolo adicional relativo a no intervención . . . 155
16.	Tratado relativo a la prevención de controversias . . 156
17.	Tratado interamericano sobre buenos oficios y mediación 158
18.	Convención para coordinar, ampliar y asegurar el cumplimiento de los tratados existentes entre los Estados Americanos 160
19.	Convención sobre la carretera panamericana. 163
20.	Convención para el fomento de las relaciones culturales interamericanas. 164
21.	Convención sobre intercambio de publicaciones 165
22.	Convención sobre facilidades a exposiciones artísticas 166
23.	Convención sobre la orientación pacífica de la enseñanza 167
24.	Convención sobre facilidades a las películas educativas o de propaganda 168
25.	Convención sobre administración provisional de colonias y posesiones europeas en América 170
26.	Convención sobre el Instituto Indigenista Interamericano. 173
27.	Convención sobre la Universidad Interamericana. . . . 174
28.	Convención interamericana sobre el derecho de autor en obras literarias, científicas y artísticas 176
29.	Tratado interamericano de asistencia recíproca (TIAR) 177
29.1	Protocolo de reformas al tratado interamericano de asistencia recíproca 180

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
30. Convenio interamericano para facilitar el transporte acuático internacional (Convenio de Mar del Plata)	184
31. Protocolo de reformas a la Carta de la Organización de los Estados Americanos (Protocolo de Buenos Aires)	186
32. Convención americana sobre derechos humanos "Pacto de San José de Costa Rica"	189
33. Convención interamericana sobre conflictos de leyes en materia de letras de cambio, pagarés y facturas.	198
34. Convención interamericana sobre conflictos de leyes en materia de cheques	200
35. Convención interamericana sobre arbitraje comercial internacional	201
36. Convención interamericana sobre exhortos o cartas rogatorias.	203
37. Convención interamericana sobre recepción de pruebas en el extranjero.	206
38. Convención interamericana sobre régimen legal de poderes para ser utilizados en el extranjero.	209
39. Convención interamericana sobre conflictos de leyes en materia de cheques	211
40. Convención interamericana sobre conflictos de leyes en materia de sociedades mercantiles.	213
41. Convención interamericana sobre eficacia extraterritorial de las sentencias y laudos arbitrales extranjeros	216
42. Convención interamericana sobre cumplimiento de medidas cautelares	218
43. Convención interamericana sobre prueba e información acerca del derecho extranjero	221
44. Convención interamericana sobre domicilio de las personas físicas en el derecho internacional privado	224
45. Convención interamericana sobre normas generales de derecho internacional privado	226
46. Protocolo adicional a la convención interamericana sobre exhortos o cartas rogatorias.	229
47. Convención interamericana sobre extradición	232
48. Convención interamericana sobre conflictos de leyes en materia de adopción de menores	234
49. Convención interamericana sobre personalidad y capacidad de personas jurídicas en el derecho internacional privado	235

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
50. Convención interamericana sobre competencia en la esfera internacional para la eficacia extraterritorial de las sentencias extranjeras.	236
51. Protocolo adicional a la convención interamericana sobre recepción de pruebas en el extranjero	237
C. <u>Tratados y Convenciones Abiertos a la Firma en la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos</u>	
1. Convención sobre la reglamentación del tráfico automotor	241
2. Convenio sobre la aplicación de la cláusula de la nación más favorecida	242
3. Tratado para la protección de instituciones artísticas y científicas y monumentos históricos (Pacto Roerich)	243
4. Tratado sobre la protección de muebles de valor histórico	244
5. Declaración sobre la personalidad jurídica de las compañías extranjeras	245
6. Protocolo sobre uniformidad del régimen legal de los poderes	247
7. Convención para el establecimiento de un banco interamericano.	251
8. Convención para la protección de la flora, de la fauna, y de las bellezas escénicas naturales de los países de América.	252
9. Convenio interamericano del café.	254
10. Protocolo al convenio interamericano del café	255
11. Convención sobre la reglamentación del tráfico automotor interamericano.	256
12. Convención sobre el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas	259
12.(1) Protocolo de enmienda a la convención sobre el Intituto Interamericano de Ciencias Agrícolas	262
13. Acuerdo sobre privilegios e inmunidades de la Organización de los Estados Americanos.	264
14. Protocolo a la convención sobre deberes y derechos de los estados en caso de luchas civiles.	265
15. Convenio constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo.	266
16. Convención sobre defensa del patrimonio arqueológico, histórico y artístico de las naciones americanas (Convención de San Salvador)	270

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
17. Convención sobre el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura	271
18. Convenio sobre adopción del manual interamericano de dispositivos para el control del tránsito en calles y carreteras "Convenio de Caracas".	273
 <u>D. Convenciones de Radio</u>	
1. Acuerdo sudamericano regional de radiocomunicaciones.	277
2. Acuerdo sudamericano regional de radiocomunicaciones (Revisado)	278
3. Convención interamericana sobre radiocomunicaciones .	279
4. Arreglo interamericano sobre radiocomunicaciones . .	281
5. Convenio regional norteamericano de radiodifusión . .	283
6. Convención regional de radio de Centro América, Panamá y Zona del Canal	284
7. Acuerdo sudamericano regional de radiocomunicaciones (Revisado).	285
8. Acuerdo interamericano regional de radiocomunicaciones.	286
9. Convención interamericana de radiocomunicaciones. . .	288
10. Acuerdo provisional regional norteamericano de radiodifusión.	290
11. Acuerdo interamericano de radio	291
12. Convenio regional norteamericano de radiodifusión . .	294
 <u>E. Acuerdos Postales</u>	
<u>Decimotercer Congreso de la Unión Postal de las Américas y España (La Habana, Cuba, 1985)</u>	
1. Constitución de la Unión Postal de las Américas y España	299
1.(1) Protocolo adicional a la Constitución de la Unión Postal de las Américas y España	301
1.(2) Segundo protocolo adicional a la Constitución de la Unión Postal de las Américas y España	302
1.(3) Tercer protocolo adicional a la Constitución de la Unión Postal de las Américas y España	303
2. Reglamento General de la Unión Postal de las Américas y España	304
3. Reglamento de la Secretaría General de la Unión Postal de las Américas y España	305

TABLA DE MATERIAS

Página

F. Acuerdos Subregionales

a) Congresos de Montevideo sobre Derecho Internacional Privado

Primer Congreso Sudamericano de Derecho Internacional
Privado, 1888-1889 311

1. Tratado de derecho civil internacional. 313
2. Tratado de derecho comercial internacional. 314
3. Tratado de derecho procesal internacional 315
4. Tratado de derecho penal internacional. 316
5. Tratado sobre propiedad literaria y artística 317
6. Tratado sobre patentes de invención 318
7. Tratado sobre marcas de comercio y de fábrica 319
8. Convención sobre el ejercicio de profesiones
liberales 320
9. Protocolo adicional a los tratados de derecho
internacional privado 321

Segundo Congreso Sudamericano de Derecho Internacional
Privado, 1939-1940 323

10. Tratado sobre asilo y refugio políticos 325
11. Tratado sobre propiedad intelectual 326
12. Convención sobre ejercicio de profesiones liberales . 327
13. Tratado de derecho de navegación comercial
internacional 328
14. Tratado de derecho procesal internacional 329
15. Tratado de derecho penal internacional. 330
16. Tratado de derecho comercial terrestre internacional. 331
17. Tratado de derecho civil internacional. 332
18. Protocolo adicional a los tratados de derecho
internacional privado 334

b) Congreso Bolivariano

19. Acuerdo sobre propiedad literaria y artística 337
20. Acuerdo sobre títulos académicos. 338
21. Acuerdo sobre telégrafos. 339
22. Acuerdo sobre conmociones internas y neutralidad. . . 340
23. Acuerdo sobre extradición 341
24. Acuerdo sobre patentes y privilegios de invención . . 342
25. Acuerdo sobre vías de comunicación. 343
26. Acuerdo sobre relaciones comerciales. 344
27. Acuerdo sobre cónsules. 345

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
28. Acuerdo sobre ejecución de actos de extranjeros . . .	346
29. Acuerdo sobre la historia del libertador	347
30. Acuerdo sobre publicación de documentos inéditos. . .	348
31. Acuerdo postal	349
c) <u>Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)</u>	
32. Tratado de Montevideo (1980) que instituye la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) .	353
33. Acuerdo sobre privilegios e inmunidades entre el Gobierno de la República Oriental del Uruguay y la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) .	355
d) <u>Grupo Andino</u>	
34. Convenio constitutivo de la Corporación Andina de Fomento	359
35. Acuerdo de integración subregional (Grupo Andino) (Acuerdo de Cartagena).	360
36. Protocolo adicional al Acuerdo de Cartagena	361
37. Protocolo de Lima adicional al Acuerdo de Cartagena .	362
38. Protocolo de Arequipa adicional al Acuerdo de Cartagena	363
39. Tratado que crea el fondo andino de reservas.	364
40. Tratado que crea el tribunal de justicia del Acuerdo de Cartagena	365
41. Tratado constitutivo del parlamento andino.	366
42. Instrumento constitutivo del consejo de ministros de relaciones exteriores del Grupo Andino	367
e) <u>Cuenca del Plata</u>	
43. Tratado de la Cuenca del Plata	371
f) <u>Organización Latinoamericana de Energía (OLADE)</u>	
44. Convenio que establece la Organización Latino- americana de Energía (OLADE) (Acuerdo de Lima). . .	375
g) <u>Sistema Económico Latinoamericano (SELA)</u>	
45. Convenio constitutivo del sistema económico latinoamericano (SELA) (Convenio de Panamá)	379

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
h) <u>Centro América</u>	
46. Tratado general de paz y amistad	383
47. Convención para el establecimiento de un tribunal internacional centroamericano y anexos	384
48. Convención sobre limitación de armamentos	385
49. Convención para el establecimiento de comisiones permanentes centroamericanas	386
50. Convención de extradición	387
51. Convención relativa a la preparación de proyectos de leyes electorales.	388
52. Convención para unificar las leyes protectoras de obreros y trabajadores	389
53. Convención para el establecimiento de centros para experimentos agrícolas y sobre industrias pecuarias	390
54. Convención para el cambio recíproco de estudiantes centroamericanos	391
55. Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales	392
56. Convención de libre cambio.	393
57. Protocolo de un acuerdo entre los gobiernos de los Estados Unidos de América y los de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, por virtud del cual el primero designará quince de sus ciudadanos para que formen parte del tribunal que se creare de conformidad con las estipulaciones de la convención para el establecimiento de un tribunal internacional centroamericano	394
58. Convención para el establecimiento de comisiones internacionales de investigación.	395
59. Tratado de confraternidad centroamericana	396
60. Convención centroamericana de extradición	397
61. Acuerdo regional para la importación temporal de vehículos por carretera	398
62. Tratado multilateral de libre comercio e integración económica centroamericana	399
63. Convenio sobre el régimen de industrias centro- americanas de integración	401
63.(1) Protocolo al convenio sobre el régimen de industrias centroamericanas de integración (Primer protocolo)	402
63.(2) Protocolo al convenio sobre el régimen de industrias centroamericanas de integración (Segundo protocolo)	403

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
64. Acuerdo centroamericano sobre circulación por carretera	404
65. Acuerdo centroamericano sobre señales viales uniformes	405
66. Convenio centroamericano sobre equiparación de gravámenes a la importación	406
66.(1) Protocolo al convenio centroamericano sobre equipara- ción de gravámenes a la importación (Preferencia arancelaria centroamericana).	407
66.(2) Protocolo al convenio centroamericano sobre equipara- ción de gravámenes a la importación (Protocolo de Managua)	408
66.(3) Protocolo de adhesión de Costa Rica al Protocolo de Managua sobre equiparación de gravámenes a la importación	409
66.(4) Protocolo al convenio centroamericano sobre equipara- ción de gravámenes a la importación (Protocolo de San José)	410
66.(5) Protocolo al convenio centroamericano sobre equipara- ción de gravámenes a la importación (Protocolo de San Salvador)	411
66.(6) Protocolo al convenio centroamericano sobre equipara- ción de gravámenes a la importación (Protocolo de Guatemala)	412
66.(7) Acuerdo especial sobre equiparación de gravámenes a la importación de tejidos de rayón y otras fibras artificiales o sintéticas	413
66.(8) Protocolo al convenio centroamericano sobre equipara- ción de gravámenes a la importación (Segundo Protocolo de San Salvador)	414
66.(9) Protocolo al convenio centroamericano sobre equipara- ción de gravámenes a la importación y al convenio sobre el régimen de industrias centroamericanas de integración (Segundo Protocolo de Managua)	415
67. Tratado de asociación económica (Tratado Tripartito).	416
68. Tratado general de integración económica centroamericana	417
68.(1) Protocolo al tratado general (Listas de mercancías sujetas a regímenes transitorios de excepción al libre comercio entre Costa Rica y cada uno de los demás estados miembros)	418
68.(2) Protocolo al tratado general (Código aduanero uniforme centroamericano)	419
68.(3) Protocolo al tratado general (Que garantiza el libre comercio al papel y a los envases de vidrio).	420

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
68.(4) Protocolo de San José (Medidas de emergencia de defensa de la balanza de pagos)	421
68.(5) Protocolo de Managua (Medidas de emergencia de defensa de la balanza de pagos)	422
69. Convenio constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica	423
69.(1) Protocolo al convenio constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica.	424
70. Convenio constitutivo de la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA)	425
71. Convenio centroamericano sobre unificación básica de la educación	426
72. Convenio sobre el ejercicio de profesiones universi- tarias y reconocimiento de estudios universitarios.	427
73. Convenio centroamericano de incentivos fiscales al desarrollo industrial	428
73.(1) Protocolo sobre trato preferencial a Honduras	429
73.(2) Tercer protocolo al convenio centroamericano de incentivos fiscales al desarrollo industrial.	430
74. Protocolo especial sobre granos básicos (Protocolo de Limón).	431
75. Tratado de migración entre El Salvador y Honduras	432
76. Tratado sobre telecomunicaciones.	433
77. Protocolo de ingreso de la República de Panamá a órganos subsidiarios de la ODECA.	434
77.(1) Protocolo de ingreso de la República de Panamá a nuevos órganos subsidiarios de la ODECA	435
78. Protocolo de ingreso de la República de Panamá a la Comisión Centroamericana de Geografía y Cartografía	436
79. Convenio para el establecimiento del Instituto Centroamericano de Administración Pública (ICAP)	437
80. Convenio multilateral de seguridad social	438
81. Convenio centroamericano para la protección de la propiedad industrial.	439
82. Convenio para la creación de un Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA).	440
83. Convenio básico del Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá (INCAP) (1953)	441
83.(1) Convenio básico del Instituto de Nutrición de Centro- américa y Panamá (INCAP) (1981)	442

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
84. Convenio sobre el establecimiento del Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial (ICAITI)	443
85. Carta de la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA)	444
85.(1) Protocolo de reformas a las disposiciones transitorias de la Carta de la ODECA.	445
 i) <u>Comunidad del Caribe (CARICOM)</u>	
86. Tratado que establece la comunidad del Caribe	449
86.(1) Mercado común del Caribe.	450
87. Acuerdo que establece la tarifa externa común para el mercado común del Caribe	451
88. Acuerdo de armonización de incentivos fiscales para la industria	452
89. Acuerdo para evitar la doble tributación y prevenir la evasión fiscal respecto al impuesto sobre la renta y para fomentar el comercio y la inversión internacionales	453
90. Acuerdo de creación de la Corporación de Inversiones del Caribe	454
91. Acuerdo para el establecimiento de una Organización Meteorológica del Caribe	455
92. Acuerdo para el establecimiento de un consejo de educación jurídica.	456
93. Convenio constitutivo del Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe (CARDI).	457
94. Acuerdo para el establecimiento del laboratorio regional caribeño de experimentos relacionados con sustancias tóxicas.	458
95. Acuerdo para el establecimiento de una corporación caribeña de transporte marítimo	459
96. Facilidad interina de cooperación mutua del balance de pagos del mercado común del Caribe	460
97. Convenio constitutivo de la Corporación de Alimentos	461
98. Acuerdo que establece el consejo examinador del Caribe.	462
99. Acuerdo sobre un programa de asistencia técnica de la comunidad del Caribe	463
100. Convenio constitutivo del Banco de Desarrollo del Caribe.	464
101. Acuerdo que establece el mercado común del Caribe del Este	467

TABLA DE MATERIAS

	<u>Página</u>
101.(1) Enmienda de 1981 al acuerdo que establece el mercado común del Caribe del Este	468
102. Tratado que establece la organización de los países del Oriente del Caribe.	469
G. <u>Tratado de Tlatelolco</u>	
1. Tratado para la proscripción de las armas nucleares en la América Latina (Tratado de Tlatelolco).	473
H. <u>Canal de Panamá</u>	
9. Protocolo al tratado concerniente a la neutralidad permanente del Canal y al funcionamiento del Canal de Panamá	507
Fuentes de textos	511
Indice	517